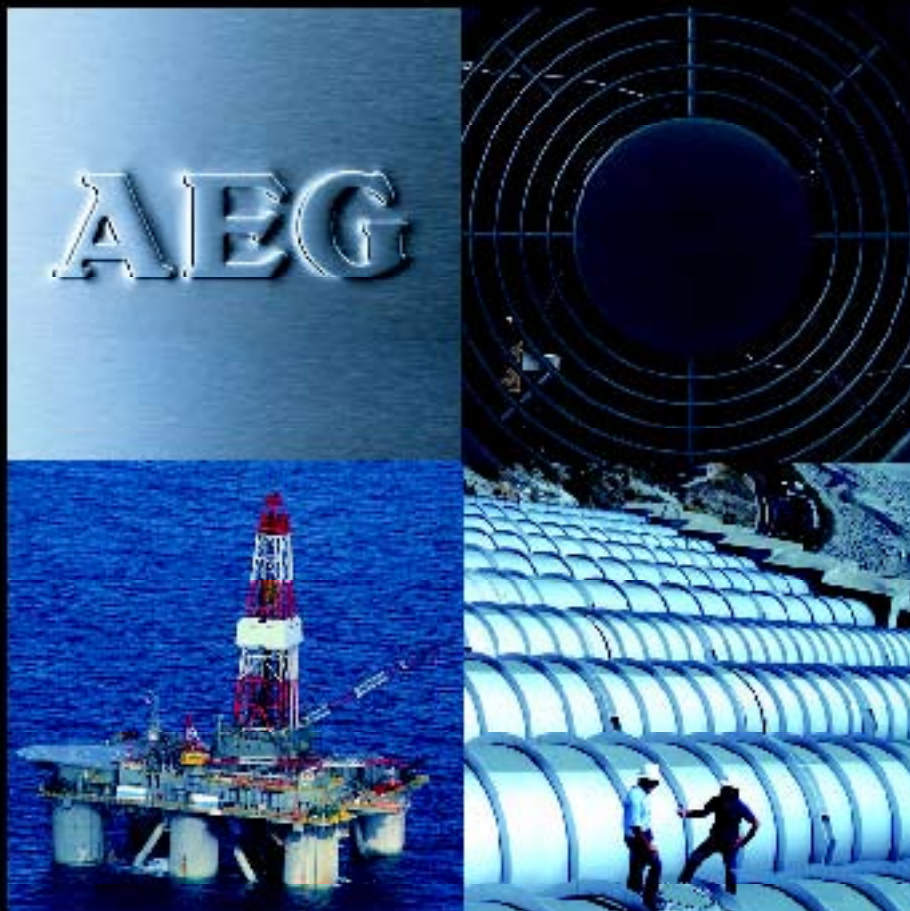


# Решения по защите электропитания для нефтегазовой, нефтехимической и химической промышленности



СОВЕРШЕННАЯ ФОРМА И СОДЕРЖАНИЕ

**AEG**

# Наши решения ваших задач по электроснабжению

AEG Power Solutions предлагает полный спектр систем и решений в области электроснабжения, помогая клиентам по всему миру обеспечить защиту и безопасность их промышленного оборудования, транспорта и вычислительной техники. Имея репутацию поставщика качественных и надежных решений, подтвержденную более чем столетним опытом работы, и унаследовав знания компании Saft в области электропитания и аккумуляторных батарей, AEG Power Solutions готова предоставить вам свои непревзойденные технические знания и опыт для обеспечения безопасности вашего бизнеса.

## Выдающееся мастерство

Мы предоставляем конкурентоспособные, экономически эффективные и ориентированные на клиента решения. Обладая выдающимся мастерством, 250 наших инженеров и руководителей проектов предлагают свои знания и опыт для выполнения исследовательских и опытно-конструкторских работ, а также прикладного проектирования, получив уже более 70 патентов в области преобразования энергии.

## Комплексные решения по электропитанию переменного и постоянного тока

AEG Power Solutions осуществляет проектирование и внедрение комплексных решений для широкого круга клиентов, помогая им обеспечить нормальное функционирование их предприятий.

## Системы ИБП

Наши решения по ИБП обеспечивают эксплуатационную готовность на уровне до 99,999% для ответственного оборудования в промышленности, электроэнергетике, на нефтегазодобывающих платформах и сооружениях, на транспорте и в центрах обработки информации.

## Промышленные зарядные устройства и системы питания постоянного тока

Отвечая самым высоким требованиям для применения в нефтегазовой промышленности, инженерных сетях и на транспорте, наши надежные изделия обладают встроенными средствами связи для обеспечения экономически эффективной сетевой интеграции и дистанционного мониторинга.

## Регуляторы мощности и устройства плавного пуска

Будучи точно спроектированными для коммутации, управления и регулировки, изделия семейства Thyro компании AEG Power Solutions предназначены для промышленного применения в печах, автомобильной, стекольной и химической промышленности, сталелитейном производстве, холодильном оборудовании и насосах.

## Системы электроснабжения железных дорог

Наши прогрессивные бортовые системы электроснабжения высокой плотности отвечают требованиям железных дорог.



## Основные этапы

Более 100 лет инновационной деятельности и обслуживания клиентов

Ноябрь 2008 г.  
В рамках ребрендинга, Saft Power Systems Group становится AEG Power Solutions.

Июнь 2008 г.  
Появление двух новых членов семейства Protect централизованных инверторов солнечных установок — Protect PV 33 и PV 25.

Июнь 2008 г.  
Представление Protect MIP - Modular, резервированные и расширяемые выпрямительные системы промышленного назначения.

Декабрь 2007 г.  
Представление Protect RCS — Надежные выпрямители, зарядные устройства и системы постоянного тока промышленного назначения, ставшие приемниками популярного модельного ряда SPR/TPR.

Июнь 2006 г.  
Торжественное открытие первого китайского производственного предприятия в Пекине.

25 января 2005 г.  
SAFT Power Systems group, энергетическое подразделение Alcatel, приобретено компанией Ripplewood Holdings.

1998 г.  
Приобретение AEG SVS Power Supply Systems GmbH (Германия).

1995 г.  
Приобретение Harmer + Simmons Ltd (Великобритания).

1995 г.  
AEG PSS представляет первый в мире ИБП со 100% цифровым управлением: Protect 3.

1992 г.  
Приобретение NIFE Group (Швеция). SAFT Power Systems укрепляет свое международное присутствие и расширяет ассортимент выпускаемой продукции.

1969 г.  
Разработка регуляторов мощности компанией AEG PSS.

1945 г.  
Создание завода AEG в Варштайн-Белеке, Германия

1917 г.  
Учреждение компании Saft как производителя аккумуляторных батарей во Франции.

1887 г.  
Создание компании AEG, являющейся немецким эквивалентом компании General Electric.

# Безопасность электропитания

## Высококачественные решения по защите электропитания переменного и постоянного тока

### Решения по электропитанию для удовлетворения нужд нефтегазовой, химической и нефтехимической промышленности:

#### Защита ценного оборудования

Ваши капиталовложения заслуживают наилучшей защиты. Мы гордимся своей репутацией проверенного поставщика безотказных решений по защите электропитания переменного и постоянного тока для крупных проектов по всему миру. Наши ведущие клиенты, представляющие нефтегазовую, нефтехимическую и химическую промышленность, знают, что могут положиться на AEG Power Solutions, как на поставщика ресурсов и знаний, устанавливающего международные стандарты в области защиты электропитания. Обратитесь к нам за дельным советом и передовым опытом проектирования правильных решений по защите электропитания для ваших нужд.

Благодаря нашему открытому, долгосрочному подходу, мы можем работать в сотрудничестве с инженерами-консультантами, поставщиками и подрядчиками, также как и с конечными пользователями. Наша экспертная помощь начинается на ранних этапах предварительного проектирования по проекту и распространяется на весь жизненный цикл системы, включая производство и обслуживание в процессе эксплуатации.

### Разведка и добыча — Переработка и сбыт На море — На суше

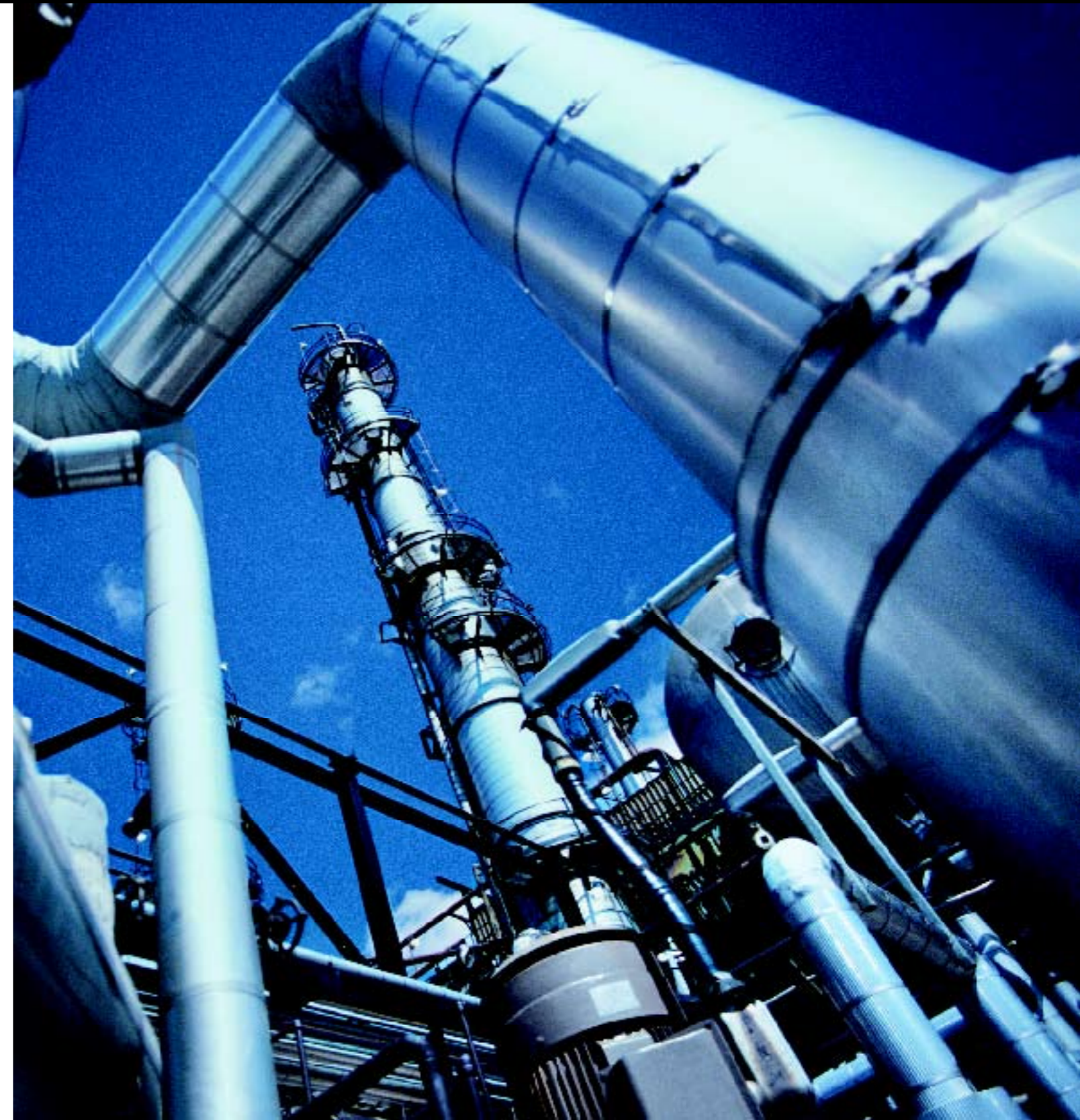
- Буровые вышки и платформы для разведки и добычи
- Плавающая система для добычи, хранения и отгрузки нефти
- Морские перевозки
- Трубопроводы
- Сооружения для хранения и переработки
- Сооружения для перевода газовой фазы в жидкость
- Сооружения СПГ
- Нефтеперерабатывающие заводы
- Химические заводы
- Отдаленные места с суровыми климатическими условиями

### Полный спектр применений

- Средства навигации
- Освещение вертолетной площадки
- Аварийное освещение
- Системы обнаружения пожара и газа
- Системы аварийного останова
- Пожаротушение
- Аварийный останов
- Радио и телекоммуникации
- Сигнализация
- КИПиА и средства управления технологическим процессом
- Управление газовыми турбинами
- Отключение распределительных устройств
- Запуск двигателей
- Питание насосов системы смазки
- Выработка, передача и распределение электроэнергии
- Обработка данных

### Решения по электроснабжению для удовлетворения нужд нефтегазовой, химической и нефтехимической промышленности:

- Безопасность персонала
- Охрана окружающей среды
- Ответственные установки
- Опасные среды
- Системы и процессы высокой готовности
- Непрерывность хозяйственной деятельности
- Простота обслуживания и долгий срок службы



# Безопасность электропитания

## Высококачественные решения по защите электропитания переменного и постоянного тока



### Всесторонние комплексные решения

Воспользуйтесь преимуществом удовлетворить все ваши требования по защите электропитания из одного источника.

Получите полностью адаптированные под ваши нужды системы.

- Системы электропитания переменного и постоянного тока
  - ИБП
  - Инверторы
  - Зарядные устройства и системы постоянного тока
  - Модульные промышленные источники питания
  - Источники питания с высокочастотным преобразованием
- Контроль и управление
- Аккумуляторные батареи
  - свинцово-кислотные
  - никель-кадмиевые
- Вспомогательное оборудование
- Обслуживание

### Обслуживание по всему миру

Получите помощь и сервис мирового класса по всему миру!

- Все наши решения по защите электропитания обеспечиваются поддержкой, которую оказывают наши сервисные центры, расположенные в разных странах мира.
- Группы опытных инженеров поставляют изделия и оказывают услуги на площадке, такие как:
  - Монтаж и пуско-наладочные работы
  - Планово-предупредительный ремонт
  - Контракты на обслуживание по формуле 24 x 7 (круглосуточно, 7 дней в неделю)
- Замена аккумуляторных батарей
- Испытания емкости батарей на месте эксплуатации
- У нас есть инженеры, имеющие квалификацию для работы на море
- Мы строго придерживаемся принципа безопасности и работаем в соответствии с передовым опытом по управлению безопасностью при выполнении опасных работ.

### Непревзойденный опыт и знания

Положитесь на нас как на надежного партнера с отличной репутацией.

- Более чем 100-летний опыт поставки высоконадежных решений по защите электропитания, удовлетворенные клиенты по всему миру
- Проверенная квалификация по комплексным системам электропитания переменного и постоянного тока, полностью спроектированным и отвечающим всем вашим техническим условиям на проектирование
- Офисы продаж по всему миру
- Поддержка на месте, оказываемая группами прикладного проектирования
- Консультации и технические рекомендации на этапе проектирования
- Исследования на площадке
- Проведение проектно-конструкторских работ в соответствии с вашей инженерно-технической практикой и требованиями
- Проектирование аккумуляторных батарей
- Руководство проектом
- Заводской контроль и испытания
- Оформление документации в соответствии с требованиями клиента
  - Проектные чертежи
  - Руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию
- Техническая подготовка



# Безопасность электропитания

## АEG Power Solutions предлагает широкий ассортимент продукции



### Промышленные системы ИБП переменного тока ИБП PROTECT 3

Protect 3.31								
Модель с ОДНОФАЗНЫМ ВЫХОДОМ	P3.31-10	P3.31-20	P3.31-30	P3.31-40	P3.31-60			
Номинальная мощность (при $\cos \varphi = 0,8$ ), кВА	10	20	30	40	60			
<b>ВЫПРЯМИТЕЛЬ</b>								
Номинальное входное напряжение	3 x 400 В (3 x 380 В, 3 x 415 В)							
<b>ИНВЕРТОР</b>								
Входное напряжение постоянного тока	384 В $\pm 20\%$							
Номинальное выходное напряжение переменного тока	230 В (220 В, 240 В)							
Protect 3.33								
Модель с ТРЕХФАЗНЫМ ВЫХОДОМ	P3.33-10	P3.33-20	P3.33-30	P3.33-40	P3.33-60	P3.33-80	P3.33-100	P3.33-120
Номинальная мощность (при $\cos \varphi = 0,8$ ), кВА	10	20	30	40	60	80	100	120
<b>ВЫПРЯМИТЕЛЬ</b>								
Номинальное входное напряжение	3 x 400 В (3 x 380 В, 3 x 415 В)							
<b>ИНВЕРТОР</b>								
Входное напряжение постоянного тока	384 В $\pm 20\%$							
Номинальное выходное напряжение переменного тока	400 В (380В, 415 В)							

### ИБП PROTECT 5

Protect 5.31								
Модель с ОДНОФАЗНЫМ ВЫХОДОМ	P5.31-10	P5.31-20	P5.31-30	P5.31-40	P5.31-60	P5.31-80	P5.31-100	P5.31-120
Номинальная мощность (при $\cos \varphi = 0,8$ ), кВА	10	20	30	40	60	80	100	120
<b>ВЫПРЯМИТЕЛЬ</b>								
Номинальное входное напряжение	3 x 400 В (3 x 380 В, 3 x 415 В)							
<b>ИНВЕРТОР</b>								
Входное напряжение постоянного тока	220 В $\pm 20\%$							
Номинальное выходное напряжение переменного тока	230 В (220 В, 240 В)							
Protect 5.31NA								
Модель с ОДНОФАЗНЫМ ВЫХОДОМ	P5.31-10-NA	P5.31-20-NA	P5.31-30-NA	P5.31-40-NA	P5.31-60-NA			
Номинальная мощность (при $\cos \varphi = 0,8$ ), кВА	10	20	30	40	60			
<b>ВЫПРЯМИТЕЛЬ</b>								
Номинальное входное напряжение	3 x 480 В							
<b>ИНВЕРТОР</b>								
Входное напряжение постоянного тока	125 В $\pm 20\%$							
Номинальное выходное напряжение переменного тока	120 В							
Protect 5.33								
Модель с ТРЕХФАЗНЫМ ВЫХОДОМ	P5.33-25	P5.33-40	P5.33-60	P5.33-80	P5.33-100	P5.33-120	P5.33-160*	
Номинальная мощность (при $\cos \varphi = 0,8$ ), кВА	25	40	60	80	100	120	160	
<b>ВЫПРЯМИТЕЛЬ</b>								
Номинальное входное напряжение	3 x 400 В (3 x 380 В, 3 x 415 В)							
<b>ИНВЕРТОР</b>								
Входное напряжение постоянного тока	220 В $\pm 20\%$							
Номинальное выходное напряжение переменного тока	3 x 400 В (3 x 380 В, 3 x 415 В)							

\* Для P5.33-160 напряжение постоянного тока составляет 384 В

### Промышленные инверторы ИНВЕРТОР PROTECT 5

Protect 5.31 INV					
Модель с ОДНОФАЗНЫМ ВЫХОДОМ	P5.INV1-10	P5.INV1-20	P5.INV1-30	P5.INV1-40	P5.INV1-60
Номинальная мощность (при $\cos \varphi = 0,8$ ), кВА	10	20	30	40	60
<b>ИНВЕРТОР</b>					
Входное напряжение постоянного тока	220 В $\pm 20\%$				
Номинальное выходное напряжение переменного тока	230 В (220 В, 240 В)				

Protect 5.33 INV						
Модель с ТРЕХФАЗНЫМ ВЫХОДОМ	P5.INV3-25	P5.INV3-40	P5.INV3-60	P5.INV3-80	P5.INV3-100	P5.INV3-120
Номинальная мощность (при $\cos \varphi = 0,8$ ), кВА	25	40	60	80	100	120
<b>ИНВЕРТОР</b>						
Входное напряжение постоянного тока	220 В $\pm 20\%$					
Номинальное выходное напряжение переменного тока	3 x 400 В (3 x 380 В, 3 x 415 В)					

Более подробная информация приведена в отдельных публикациях по изделиям

### ATS — Автоматический переключатель питания — Бесконтактный переключатель PROTECT STS

Модель с ТРЕХФАЗНЫМ ВЫХОДОМ	STS150	STS250	STS400	STS630	STS1000
Допустимый ток на одну фазу, А	200	400	600	800	1200
<b>НАПРЯЖЕНИЕ НА ВХОДЕ</b>					
Номинальное напряжение переменного тока	3 x 400 В (3 x 380 В, 3 x 415 В)				

### Другие ИБП — можно приобрести у AEG Power Solutions

PROTECT A.	500-1400 ВА
PROTECT B.	750-3000 ВА
PROTECT C.	1-10 кВА
PROTECT 1.	10-20 кВА
PROTECT 1.M	4-24 кВА (модульный)
PROTECT 4.	160-1000 кВА
Инвертор Transokraft	

# Безопасность электропитания

## Высочайшая надежность на всех уровнях



### Protect RCS: Промышленные зарядные устройства и системы постоянного тока

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
<b>ВХОД</b>	
SPRe	Однофазный, 230 В пер. тока ±10%
TPRe	Трёхфазный, 400В пер. тока ± 10%. Другие напряжения доступны в качестве нестандартного исполнения
Предельные изменения	+ 15/-20% (в рабочем режиме)
Частота	50 Гц или 60 Гц ± 6 %
<b>ВЫХОД</b>	
Номинальное напряжение (Udc)	24 В, 48 В, 110 В, 220 В (по заказу 12, 32, 60, 125 и 250 В)

#### SPRe — однофазный выпрямитель

SPRe — Выход	
Выходное напряжение, В пост. тока	Выходной ток, А
24 В	5 10 15 25 50 75
48 В	5 10 15 25 50 75
110 В	5 10 15 25 50 75

Информация о других напряжениях на выходе предоставляется по заказу. Типичный пример: 24SPRe10 = SPRe 24 В/10 А

#### TPRe — Трёхфазный выпрямитель

TPRe — Выход	
Выходное напряжение, В пост. тока	Выходной ток, А
24 В	25 50 75 100 125 150 200 300 400 500 >500
48 В	25 50 75 100 125 150 200 300 400 500 >500
110 В	25 50 75 100 125 150 200 300 400 500 >500
220 В	25 50 75 100 125 150 200 300 400 500 >500

Информация о других выходных напряжениях и токах свыше 250 А предоставляется по заказу. Типичный пример: 24TPRe50 = TPRe24 В/50 А

#### ШКАФЫ

- В зависимости от мощности системы и установленных опций применяются либо напольные либо настенные шкафы. Масса и размеры предоставляются по запросу.
- Также доступны:
  - Единый шкаф для двух систем
  - Аккумуляторная батарея, установленная в системный шкаф
  - Подбор шкафов для аккумуляторных батарей

#### ВАРИАНТЫ ИСПОЛНЕНИЯ

С целью предоставления точных решений для каждого применения, компания AEG Power Solutions предлагает широкий набор опций, включая:		
Аналоговые измерительные приборы на передней панели	Подогреватель шкафа	Шкаф для наружной установки: до IP65
Специальная подготовка (подготовка к работе в тропических условиях, при относительной влажности до 95% и т. д.)	Малодымящая проводка (безгалогеновая)	Специальная маркировка
Исполнение по требованиям клиента (покраска и т. д.)	Разделительный диод для параллельной работы	Диодный коммутируемый компенсатор напряжения
Температурная компенсация заряда батарей	Блок предохранителей для аккумуляторной батареи	Корпус класса ExxD

Более подробная информация приведена в отдельных публикациях по изделиям

### Модульные промышленные выпрямительные системы (MIP)

Типы MIP	Кол-во модулей на шкаф	Напряжение постоянного тока
MIP 1000 24 В 25 А (150 А)	6	
MIP 2000 24 В 50 А (450 А)	9	
MIP 2000 24 В 65 А (260 А)	4	
MIP 3000 24 В 100 А (300 А)	3	24 В
MIP 3000 24 В 100 А (400 А)	4	
MIP 5700 24 В 150 А (600 А)	4	
MIP 7000 24 В 250 А (750 А)	3	
MIP 7000 24 В 250 А (1000 А)	4	
MIP 1000 48 В 15 А (90 А)	6	
MIP 2000 48 В 40 А (3600 А)	9	48 В
MIP 5700 48 В 100 А (3600 А)	4	
MIP 1000 60 В 12 А (48 А)	4	60 В
MIP 7000 60 В 100 А (300 А)	3	

Типы MIP	Кол-во модулей на шкаф	Напряжение постоянного тока
MIP 1000 110 В 7,5 А (30 А)	4	
MIP 2000 110 В 15 А (45 А)	3	
MIP 2000 110 В 15 А (990 А)	9	110 В
MIP 7000 110 В 60 А (180 А)	3	
MIP 7000 110 В 60 А (240 А)	4	
MIP 1000 120 В 6 А (36 А)	6	
MIP 5700 120 В 40 А (160 А)	4	
MIP 1000 220 В 3,75 А (15 А)	4	
MIP 2800 220 В 10 А (60 А)	6	220 В
MIP 7000 220 В 30 А (90 А)	3	
MIP 7000 220 В 30 А (120 А)	4	

#### ОПЦИИ

Модуль контроля электроснабжения PSM	Блок контроля PSM обрабатывает, контролирует и запоминает все важные данные об электроснабжении (макс. 31 модуль выпрямителей / конвертеров и 8 инверторов)
Модуль управление электроснабжением PSC	Управление кривой характеристик аккумуляторной батареи, зарядка в зависимости от температуры, параллельная работа модулей (макс. 31 модуль переключения системы энергоснабжения и 8 инверторов)
Распределение нагрузки	Может быть выбрано исполнение с автоматическими выключателями, плавкими предохранителями DIN и NH и т. д.
Встраиваемые инверторы	
Контроль замыкания на землю/контроль изоляции	

### Высокочастотные преобразователи и инверторы в 19-дюймовом конструктиве

Конвертеры постоянного тока		
Входное напряжение	110 В и 220 В пост. тока	
Диапазон выходных напряжений	24-60 В пост. тока	
Диапазон выходных токов	15-100 А	
Выпрямители		
Диапазон входных напряжений	230 В/3 х 400 В	
Диапазон выходных напряжений	24-220 В пост. тока	
Диапазон выходных токов	7,5-250 А	

Инверторы в 19-дюймовом конструктиве		
Диапазон входных напряжений	24-220 В пост. тока	
Выходное напряжение	230 В перем. тока	
Диапазон выходных мощностей	1,5-3 кВА	

# Полное удовлетворение потребностей клиента



## Некоторые из наших клиентов

- Total
- Shell
- BP
- GDF
- Bayer
- Wintershall (BASF)
- ExxonMobil
- Repsol
- Agip
- ADNOC
- Saudi Aramco
- KNPC
- PDO Oman
- ONGC
- Thaioil
- Gazprom
- Qatar petroleum
- DOW
- SABIC

## Уникальная конструкция

**Работа в параллельном режиме для обеспечения мощности и производительности**

Гибкая технология Multi Master и обмен данными по шине CAN обеспечивают подключение до 8 ИБП в параллельном режиме для повышения мощности, резервирования или модернизации системы. Параллельные ИБП могут работать с общей батареей.

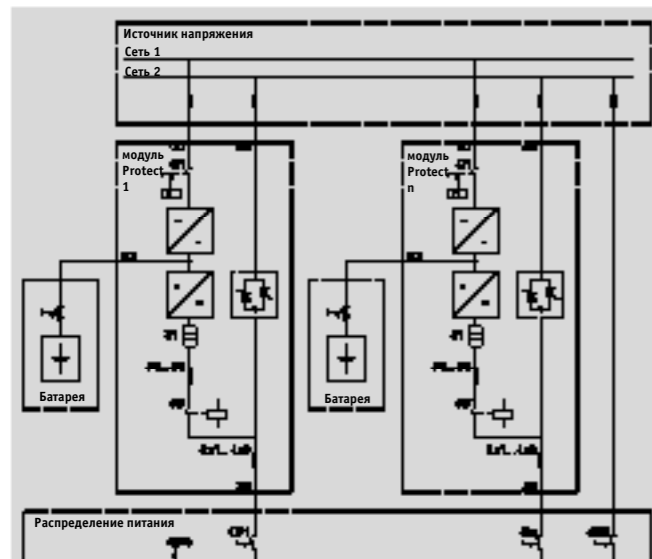
## Трех-микропроцессорная система управления

Разработанные для обеспечения бесперебойного питания, микропроцессорные системы управления осуществляют непрерывный контроль и управление выпрямителем, инвертором и статическим байпасом.

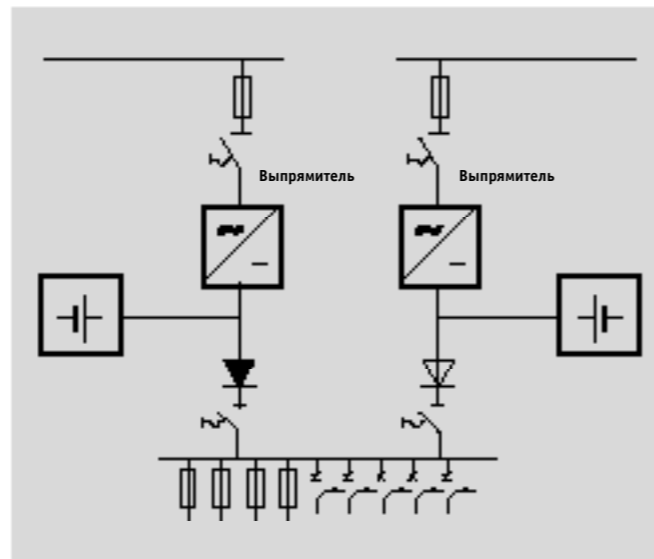
## Несравненная гибкость и надежность

**Комплексное решение сочетает в себе удобство управления и многочисленные опции**

Система связи осуществляет контроль и управление заданными пользователем параметрами на месте или дистанционно, а клиент получает возможность выбора типа аккумуляторной батареи, возможность испытания батареи, а также возможность работы в параллельном режиме и упрощенное техническое обслуживание.



Типичная параллельная система из 2 ИБП



Типичная система постоянного тока (параллельная)



# Комплексные решения по электроснабжению и защите сложных объектов



## Качество и непрерывное совершенствование

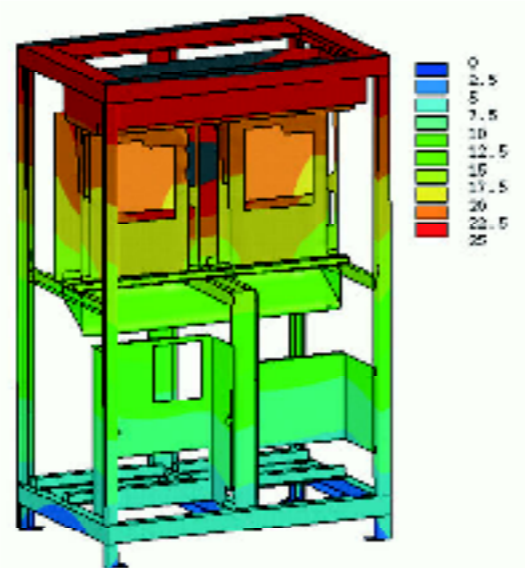
Качество мирового уровня обеспечивается не за счет контроля, а за счет проектирования. Поэтому, в AEG Power Solutions, мы ориентируемся на технологию, руководствуемся данными и стремимся к непрерывному совершенствованию. Для постоянного снижения ваших расходов на закупку и эксплуатацию, мы поставляем качественную продукцию своевременно и по конкурентоспособной цене, обеспечивая обслуживание мирового уровня.

## Качество — часть нашей культуры

Передовые исследовательские и опытно-конструкторские работы, квалифицированное производство и технологические испытания являются фундаментом качества продукции AEG Power Solutions. Кроме применения передового опыта и указаний по проектированию, оперативная система информирования о качестве компании AEG Power Solutions помогает отслеживать результаты испытаний и проводить оперативный анализ выпускаемой продукции, что способствует непрерывному совершенствованию продукции группами инженеров, проектирующих изделия и технологии. Модуль управления качеством нашей корпоративной информационной системы SAP позволяет отслеживать и гарантировать качество при закупке и изготовлении на протяжении всего срока службы изделия. Более того, система измерений поставщика обеспечивает соответствие стандартам ISO поставщиков и площадок по всему миру.

## Проектирование и испытание

Испытания на устойчивость к сейсмической активности являются примером того, какую пользу могут извлечь клиенты из знаний и опыта AEG Power Solutions по проектированию и испытаниям. Подвергая наши изделия воздействию искусственной сейсмической активности, мы измеряем напряжения и определяем потенциально слабые места. Результаты испытаний передаются специалистам по проектированию изделий, чтобы обеспечить соответствие наших изделий установленным сейсмическим характеристикам или превзойти их.



Анализ спектра реакции системы ИБП

## Забота об охране окружающей среды

AEG Power Solutions проявляет заботу об охране окружающей среды на всех уровнях своей хозяйственной деятельности, от используемых технологий до проектирования и эксплуатации изделий. Например, для выполнения требований европейских директив RoHS и WEEE из всех компонентов, изделий и технологий производства был исключен свинец и другие вредные вещества.

## Членство в организациях

Являясь официальным поставщиком нефтегазовой промышленности, AEG Power Solutions является активным членом таких отраслевых организаций как Engineering Industry Council (Совет машиностроителей) и 1st Point.



Член EIC



Зарегистрирован как поставщик  
First Point под № 10041749



Компания AEG Power Solutions полностью сертифицирована на соответствие требованиям ISO, имеет поставщиков и производства, которые также сертифицированы на соответствие требованиям ISO, по всему миру.

## Обслуживание и поддержка на протяжении срока службы изделия

От предварительного проектирования и до списания изделия специалисты AEG Power Solutions тесно сотрудничают с нашими клиентами, чтобы обеспечить обслуживание и поддержку, в которых вы нуждаетесь, 24 часа в сутки 7 дней в неделю. Наши инженеры готовы предоставить полный спектр услуг по обслуживанию изделий и площадок на море и на суше в любой точке земного шара. Мы привыкли к тяжелым условиям работы в нефтегазовой промышленности и в нашем лице вы найдете опытных специалистов, которые будут слаженно работать плечом к плечу с вашим эксплуатационным персоналом даже в самых опасных условиях. Фактически все наши изделия проектируются и изготавливаются в соответствии с самыми жесткими международными стандартами по безопасности и ЭМС. От анализа схем и до пред- и после- квалификационных испытаний на ЭМС, мы применяем самые последние автоматизированные инструменты и технологии для непрерывного улучшения качества и надежности нашей продукции.





**AEG Power Solutions GmbH**  
**Emil-Siepmann-Str. 32**  
**59581 Warstein-Belecke**  
**Германия**  
**Тел.: +49 2902 763 168**  
**Факс: +49 2902 763 169**  
**www.aegps.ru**

Штамп дилера

AEG – зарегистрированный торговый знак используемый по лицензии AB Electrolux • Спецификация может быть изменена без уведомления

СОВЕРШЕННАЯ ФОРМА И СОДЕРЖАНИЕ

**AEG**

Da wir unsere Produkte ständig weiterentwickeln, können die in diesem Dokument aufgeführten Daten ohne Vorankündigung geändert werden. Sie werden erst nach schriftlicher Bestätigung verbindlich.

#### АМЕРИКА

• Канада

**AEG Power Solutions**  
2680 Fourteenth Ave. Unit 1 & 2  
Markham, Ontario  
Canada L3R 5B2  
Тел.: +1 866 723 8797  
Факс: +1 866 370 7328

• США

**AEG Power Solutions**  
800 Klein Road — Suite 400  
Plano, TX 75074 Texas  
Тел.: +1 469 229 9600  
Факс: +1 469 229 9650

#### АЗИЯ

• Китай

**AEG Power Solutions**  
No. 10 Factory of KangSheng  
Industrial Park,  
No. 11 Kang Ding Street,  
YiZhuang development Zone,  
Beijing, 100176 P.R. China  
Тел.: +86 10 6780 3466  
Факс: +86 10 6780 3819

**AEG Power Solutions**  
(Отделение в Гонконге)  
Unit 2106-07, 21/F., Saxon Tower,  
7 Cheung Shun Street, Lai Chi Kok  
Kowloon, Hong Kong  
Тел.: +852 2969 4488  
Факс: +852 2969 4400

**AEG Power Solutions**  
Suite I, 27th Floor Times Square  
500 Zhangyang Road Pudong  
200122 Shanghai  
Тел.: +86 21 3887 0601  
Факс: +86 21 3887 0448

**AEG Power Solutions**  
Suite 925 The garden Hotel  
368 Huanshi Dong Lu  
510064 Guangzhou China  
Тел.: +86 20 8376 7261  
Факс: +86 20 8376 7361

• Сингапур

**AEG Power Solutions**  
54 Genting Lane  
#03-01 Ruby Land Complex Block II  
Singapore 349562  
Тел.: +65 6846 5700  
Факс: +65 6743 1037

• Малайзия

**AEG Power Solutions (M) Sdn. Bhd.**  
14th Floor Menara Safuan  
N°80 Jalan Ampang  
50450 Kuala Lumpur  
Тел.: +6 3 2078 8996  
Факс: +6 3 2078 8995

**Harmer & Simmons**  
Plot 19 Tingat Perusahaan 6, Fasa IV  
Kawasan Perusahaan Prai  
13600 Prai  
Seberang Prai  
Pulau Pinang  
Тел.: +60 4 507 0542  
Факс: +60 4 506 3105

• Тайланд

**AEG Power Solutions**  
Suite 4126 Level 43 United Centre  
323 Silom Road  
Bangrak  
Bangkok 10500  
Тел.: +66 2 231 1571  
Факс: +66 2 231 1611

• Индия

**Harmer & Simmons PSS (India)**  
9 P.B. Dreams Park, Gollarahatti,  
Magadi Main Road  
Vishwanedam Post  
Bengaluru — 560 091.India  
Тел.: +91 (80) 23 58

#### ЕВРОПА

• Чешская Республика

**AEG Power Solutions spol.s.r.o**  
Na Vlastni Pude 6/1368  
10200 Praha 15 Hostivar  
Тел.: +420 274 773 273  
Факс: +420 274 773 265

• Франция

**AEG Power Solutions**  
Immeuble «Défense Avenue 2»  
93/95, rue des Trois Fontanot BP404  
92004 Nanterre  
Тел.: +33 (0) 1 55 51 10 79  
Факс: +33 (0) 1 55 51 10 73

**AEG Power Solutions**  
ZI 10 rue Jean Perrin  
37173 Chambray-lès-Tours  
Тел.: +33 (0) 2 47 80 88 60  
Факс: +33 (0) 2 47 28 07 19

**Harmer & Simmons**  
4, rue Louis de Broglie  
22300 Lannion  
Тел.: +33 (0) 2 96 04 77 39  
Факс: +33 (0) 2 96 04 71 66

• Германия

**AEG Power Solutions**  
Emil-Siepmann-Str.32  
D-59581 Warstein/Belecke  
Тел.: +49 2902 763 0  
Факс: +49 2902 763 680

• Венгрия

**AEG Power Solutions**  
H-1507 Budapest, P.O.B 30  
Kondorfa utca 10  
H-1116 Budapest  
Тел.: +36 1 209 9550  
Факс: +36 1 209 9555

• Италия

**Harmer & Simmons**  
Via Trento 30  
20059 Vimercate — Milan  
Тел.: +39 0 39 686 1  
Факс: +39 0 39 686 3847

• Россия

**AEG Power Solutions**  
ул. Петровка, 13/15 стр. 5.  
Россия, 107031, Москва  
Тел.: +7(495) 795-07-44  
Факс: +7(495) 795-07-43

• Испания

**AEG Power Solutions**  
Parque Tecnológico de Alava  
C/Albert Einstein 31  
01510 Minano — Alava  
Тел.: +34 945 21 41 10  
Факс: +34 945 21 41 11

• Нидерланды

**AEG Power Solutions**  
Weerenweg 29  
1161 AH Zwanenburg  
Тел.: +31 20 4077 800  
Факс: +31 20 4077 801

• Великобритания

**AEG Power Solutions**  
97-101 Peregrine road,  
Hainault, Ilford  
Essex IG6 3XJ  
Тел.: +44 (0)208 500 12 11  
Факс: +44 (0)208 500 9365

#### MIDDLE-EAST

• Кипр

**AEG Power Solutions**  
P O BOX 56646 — 5th floor  
Archbishop Makarios III Ave  
No 171  
Limassol  
Тел.: +357 258 20055  
Факс: +357 257 48417

• Дубаи

**AEG Power Solutions**  
Office 5EA 225, Dubai  
Airport Free Zone  
P.O Box 54887  
Dubai UAE  
Тел.: +971 4 881 1290  
Факс: +971 4 881 6105